



**DUKASCOPY**

Member of Swiss Banking Group

# Dukascopy Europe IBS AS

## Privātuma politika

## 1. TERMINI UN SAĪSINĀJUMI

**Klients (kā Datu subjekts)** – fiziskā persona, kura izmanto vai ir izteikusi vēlmi izmantot (Potenciālais klients) Sabiedrības sniegtos Pakalpojumus.

**Sabiedrība (kā Pārzinis)** – Dukascopy Europe IBS AS, reģistrēta Latvijas Republikas komercrēģistrā ar reģistrācijas numuru: 40003344762, juridiskā adrese: Lāčplēša iela 20A-1, Rīga, LV-1011, Latvija.

**Pārzinis** – persona (Sabiedrība), kas nosaka Personas datu apstrādes līdzekļus un nolūkus.

**Datu subjekts** – identificēta vai identificējama fiziska persona (Klients, Klienta pārstāvis, darbinieks).

**DAS** – Datu aizsardzības speciālists.

**Dukascopy Grupa** – Dukascopy Bank SA, reģistrēts Šveices Konfederācijā, kā arī “Dukascopy Bank SA” pārstāvniecība un Dukascopy Europe IBS AS, abas reģistrētas Latvijas Republikā.

**EEZ** – Eiropas Ekonomikas zona.

**ES** – Eiropas Savienība.

**VDAR** – 2016.gada 27.aprīļa Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula).

**Personas dati** – jebkura informācija attiecībā uz identificēto vai identificējamo fizisko personu (Datu subjekts).

**Politika** – Dukascopy Europe IBS AS Privātuma politika.

**Apstrāde** – jebkuras darbības un operācijas, kas veiktas ar Personas datiem, piemēram, vākšana, reģistrācija, glabāšana, izmantošana, nosūtīšana, dzēšana utt.

**Pakalpojumi** – jebkuri pakalpojumi, ko Sabiedrība piedāvā Klientiem un citām fiziskām un juridiskām personām.

**Profilēšana** – jebkura veida automatizēta Personas datu apstrāde, kas izpaužas kā Personas datu izmantošana nolūkā izvērtēt konkrētus ar fizisku personu saistītus personiskus aspektus, jo īpaši analizēt vai prognozēt aspektus saistībā ar minētās fiziskās personas ekonomisko situāciju, uzticamību, uzvedību, atrašanās vietu vai pārvietošanos, un veikt Klienta izpēti.

**NILLTPFNL** – Latvijas Republikas Noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas un terorisma un proliferācijas finansēšanas novēršanas likums.

## 2. DARBĪBAS JOMA

Šīs Politikas mērķis ir informēt Datu subjektus, kuri izmanto vai vēlas izmantot Pakalpojumus, par datu Apstrādi, ko veic Pārzinis, t.i. Sabiedrība un Dukascopy Grupa, kā arī nodrošināt nepieciešamos datu aizsardzības noteikumus un mehānismus.

## 3. SABIEDRĪBAS APSTRĀDĀTO PERSONAS DATU KATEGORIJAS

3.1. Sabiedrība var vākt un apstrādāt informāciju attiecībā uz sekojošām zemāk uzskaitītām Personas datu kategorijām 4.sadaļā norādītajiem nolūkiem:

3.1.1. **vispārējie identifikācijas dati** - vārds, uzvārds, dzimšanas datums, personas kods, dzimums, Klienta

identifikācijas dokumenta kopija (pase, ID karte, vadītāja apliecība utt.), fotogrāfijas un citi saistīti dati;

- 3.1.2. **kontakinformācija** – dzīvesvietas adrese un korespondences adrese (ja atšķiras), tālruņa numurs, e-pasta adrese un citi saistīti dati (ja nepieciešams);
  - 3.1.3. **finanšu dati** – bankas konta informācija, naudas un aktīvu izcelsmes avots, ienākums un tā pastāvīgums, dati par darījumiem, investīciju mērķi, risku tolerance, nodokļa maksātāja identifikācijas numurs (NMIN), nodokļu rezidences valsts un citi saistīti dati;
  - 3.1.4. **informācija par izglītību un nodarbošanās veidu** – izglītības līmenis, darba vieta un darbības sfēra, iepriekšējās darba vietas, saimnieciskā vai komerciālā darbība, pieredze investēšanā un citi saistīti dati;
  - 3.1.5. **informācija par saistītajām personām** – pilnvarotās personas vai pārstāvji, radnieki vai ar Klientu cieši saistītas personas, kas var būt klasificēti kā politiski nozīmīgas personas (PNP) saskaņā ar NILLTPFNL, un citi saistīti dati;
  - 3.1.6. **informācija par pakalpojumu izmantošanu un to saistību ar Klientu preferencēm un ieradumiem** – informācija par izmantotajiem pakalpojumiem, personiskajiem iestatījumiem, IP adresi, izvēlēto valodu, aptaujām, konkursiem un kampaņām, kurās Klienti ir piedalījušies;
  - 3.1.7. **dati, kas saistīti ar sodāmību un noziedzīgiem nodarījumiem** – dati par Klientu, Potenciālo klientu, patieso labuma guvēju un to pārstāvju sodāmībām un izdarītiem noziedzīgiem nodarījumiem;
  - 3.1.8. **audio/video dati** – videonovērošanas kameru ieraksti, telefona sarunu ieraksti, video un audio ieraksti, kuri veikti video identifikācijas (VI) procesā;
- 3.2. Lūdzam ņemt vērā, ka augstāk uzskaitītais saraksts nav izsmeļošs un nepieciešamības gadījumā Sabiedrība var pieprasīt, ievākt un apstrādāt citus Personas datus, kas nepieciešami saskaņā ar attiecīgo normatīvo aktu prasībām.

#### 4. PERSONAS DATU APSTRĀDES NOLŪKS UN JURIDISKAIS PAMATS

- 4.1. Sabiedrība apstrādā Personas datus, ja ir piemērojams vismaz viens no sekojošiem juridiskiem pamatiem:
  - 4.1.1. Apstrāde ir nepieciešama, lai noslēgtu un izpildītu Distances līgumu ar Datu subjektu;
  - 4.1.2. Apstrāde ir nepieciešama, lai Sabiedrība izpildītu juridisku pienākumu, kas tam ir attiecināms kā Pārzinim;
  - 4.1.3. Apstrāde ir nepieciešama Sabiedrības vai trešo personu legītīmo interešu ievērošanai;
  - 4.1.4. Datu subjekts ir devis Sabiedrībai skaidru piekrišanu savu Personas datu apstrādei vienam no 4.2.sadaļā norādītajiem nolūkiem. Šādu piekrišanu Datu subjekts var brīvi sniegt un brīvi atsaukt;
- 4.2. Sabiedrība apstrādā Personas datus sekojošiem nolūkiem:
  - 4.2.1. Pakalpojumu sniegšanai;
  - 4.2.2. administratīvās informācijas sūtīšanai, tostarp politiku atjauninājumus un Distances līguma noteikumu izmaiņas;
  - 4.2.3. informācijas sūtīšanai par Pakalpojumiem, produktiem, mācību materiālu sūtīšanai, gaidāmiem pasākumiem un citu saistītu informāciju, kas var būt noderīga Klientam saistībā ar saņemtajiem Pakalpojumiem un izglītības vajadzībām;
  - 4.2.4. naudas atmazgāšanas un terorisma un proliferācijas finansēšanas risku vērtēšanai un mazināšanai, kā arī ar darījumiem saistīto risku vērtēšanai un mazināšanai;

- 4.2.5. juridisko pienākumu un/vai valsts iestāžu pieprasījumu pildīšanai;
- 4.2.6. Sabiedrības legītīmo interešu ievērošanai saistībā ar izvirzītām tiesiskām prasībām;
- 4.2.7. papildus vai atbalsta pakalpojumu sniegšanai.

## **5. AUTOMATIZĒTA LĒMUMU PIENĒMŠANA UN PROFILĒŠANA**

Sabiedrība Klientu personas datu apstrādes laikā izmanto automatizētu lēmumu pieņemšanu un profilēšanu, lai izveidotu Klienta riska profilus, veiktu Klienta izpēti un uzraudzītu darījumus cīņā pret noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizāciju un terorisma un proliferācijas finansēšanu. Pamatojoties uz iepriekš minēto procesu rezultātiem, Sabiedrības darbinieki pieņem individuālus lēmumus katram Klientam. Lēmumi, kas pieņemti, pamatojoties uz automatizētu lēmumu pieņemšanu, ir būtiska daļa no Distances līguma noslēgšanas vai izpildes starp Klientu un Sabiedrību, un tie atbilst tiesību aktiem, kas Sabiedrībai ir attiecināmi kā Pārzinim.

## **6. PERSONAS DATU NOSŪTĪŠANA TREŠAJĀM PERSONĀM**

- 6.1. Klientu Personas datus glabā un apstrādā Sabiedrība, Dukascopy Grupa un to sadarbības partneri ES, EEZ un Šveices Konfederācijā.
- 6.2. Sabiedrība patur tiesības atklāt Klientu Personas datus sekojošām vienībām, ciktāl šie dati ir nepieciešami viņu deleģēto funkciju veikšanai un ir pietiekams juridiskais pamats Personas datu likumīgai izpaušanai:
  - 6.2.1. izvēlētām un ieceltām trešajām pusēm, ieskaitot Dukascopy Grupas pakalpojumu sniedzējus, kuri sniedz pakalpojumus Dukascopy Grupas vārdā saskaņā ar rakstveida līgumu, kas nodrošina pienācīgus aizsardzības pasākumus un ierobežojumus attiecībā uz Apstrādi. Tajā var ietilpt uzņēmumi, kas sniedz IT, audita, identitātes pārbaudes, mārketinga, tulkošanas un/vai uzticamības pārbaudes pakalpojumus, kā arī datu analīzes, mākoņa pakalpojumu sniedzējus u.c.;
  - 6.2.2. uzņēmumiem Dukascopy Grupas ietvaros;
  - 6.2.3. valsts, regulējošām vai citām tiesībaizsardzības iestādēm/institūcijām likumos un citos normatīvajos aktos noteiktajos gadījumos.

## **7. PERSONAS DATU NOSŪTĪŠANA ĀRPUS ES/EEZ**

- 7.1. Sabiedrība var nosūtīt Personas datus ārpus ES, EEZ un/vai Šveices Konfederācijas tikai tad, ja ir veikti atbilstoši drošības pasākumi un ja piemēro vismaz vienu no sekojošiem apstākļiem:
  - 7.1.1. Personas datu nosūtīšana ir nepieciešama saskaņā ar ES spēkā esošajiem likumiem un normatīvajiem aktiem;
  - 7.1.2. Personas datu nosūtīšana ir nepieciešama, lai Sabiedrība noslēgtu vai izpildītu Distances līgumu ar Klientiem par Pakalpojumu sniegšanu;
  - 7.1.3. Citos gadījumos, kad Klients ir devis skaidru piekrišanu Apstrādei ārpus ES, EEZ un/vai Šveices Konfederācijas.

## **8. KLIENTA TIESĪBAS**

- 8.1. Katram Klientam ir sekojošas tiesības:
  - 8.1.1. tiesības uz rakstveida pieprasījuma pamata piekļūt saviem Personas datiem, ko apstrādā

Sabiedrība. Tomēr, ja Klienta pieprasījums Personas datu piekļuvei ir pārmērīgs un/vai atkārtots, Sabiedrība ir tiesīga piemērot saprātīgu maksu, kas balstīta uz administratīvām izmaksām par apstrādājamo Personas datu kopijas sagatavošanu. Ja iepriekšminētās tiesības saņemt kopiju ir ierobežotas ar likumu sakarā ar citu Klientu tiesību un brīvību aizsardzību, Sabiedrība var atteikties sniegt šādu informāciju;

- 8.1.2. tiesības uz neprecīzu, nepareizu vai nepilnu Personas datu labošanu par sevi bez nepamatotas kavēšanās no Sabiedrības puses;
- 8.1.3. tiesības pieprasīt dzēst savus Personas datus, kas tiek apstrādāti Sabiedrībā (tiesības tikt aizmirstam). Tomēr šāds pieprasījums var netikt pilnībā apmierināts, ja Personas datu, kuru dzēšana tika pieprasīta, apstrāde ir nepieciešama Distances līguma izpildei vai ar ES vai Latvijas Republikas normatīvo aktu, piemēram, NILLTPFNL, noteikto juridisko pienākumu pildīšanai. Sabiedrība informēs Klientu, ja pilnīga Klienta Personas datu dzēšana nevar tikt nodrošināta, kā arī paskaidros atteikuma iemeslus un iespējamās darbības, kuras Sabiedrība varēs veikt katrā atsevišķā gadījumā;
- 8.1.4. tiesības ierobežot savu Personas datu apstrādi. Jebkuru šādu pieprasījumu Sabiedrība izvērtē ar mērķi noteikt, vai šāds pieprasījums ir pretrunā ar citiem Apstrādes juridiskajiem pamatiem, kurus jāievēro Sabiedrībai;
- 8.1.5. tiesības uz datu pārnesamību, t.i. Klientiem jāsaņem savi Personas dati strukturētā, plaši izmantotā un mašīnlasāmā formātā, lai minētos datus nosūtīt citam pārzinim, ja Apstrāde pamatojas uz piekrišanu vai Distances līgumu un to veic ar automatizētiem līdzekļiem. Šādi pieprasījumi nevar nelabvēlīgi ietekmēt citu Sabiedrības Klientu tiesības un brīvības;
- 8.1.6. tiesības jebkurā laikā atsaukt piekrišanu Apstrādei tiešās tirgvedības nolūkos;
- 8.1.7. tiesības būt informētam par automatizētu individuālu lēmumu pieņemšanu, tostarp profilēšanu;
- 8.1.8. tiesības iesniegt sūdzību Latvijas Republikas personas datu aizsardzības uzraudzības iestādei, t.i. Latvijas Republikas Datu valsts inspekcijai, ja Klientam ir tiesiska rakstura sūdzības, kas nevar tikt atrisinātas sarunu procesā ar Sabiedrību un tā DAS, izmantojot kontaktinformāciju, kas norādīta 12.sadaļā.

8.2. Visas iepriekšminētās tiesības jārealizē labā ticībā un uz rakstveida pieprasījuma pamata.

## 9. ATBRĪVOŠANA NO ATBILDĪBAS

Klients piekrīt, ka Sabiedrība, Dukascopy Grupa, to darbinieki un filiāles ir atbrīvoti no atbildības par jebkādiem zaudējumiem, ieskaitot finansiālos zaudējumus, kas var rasties Klientam, ja trešā persona izmanto Klienta Personas datus, piemēram, lietotājevārdu (saņemts no paša Klienta vai iegūts no Klienta ļaunprātīgā vai nelikumīgā veidā). Klients pats nes atbildību par jebkādu šādu Personas datu izpaušanu neautorizētajām trešajām personām.

## 10. PERSONAS DATU GLABĀŠANAS TERMIŅŠ

- 10.1. Personas datu glabāšanas termiņš ir atkarīgs no Sabiedrības noteiktā Apstrādes nolūka, bet tas nevar būt ilgāks, nekā tas ir saprātīgi nepieciešams attiecīgai Apstrādei.
- 10.2. Nosakot Personas datu glabāšanas termiņu un Apstrādi, Sabiedrība ņem vērā līgumus ar Klientiem, līgumiskās saistības, Sabiedrības legītimās intereses un atbilstošo normatīvo aktu prasības.

10.3. Sabiedrība vispārējā kārtībā uzglabā Klienta Personas datus 5 (piecus) gadus pēc darījuma attiecību izbeigšanas ar Klientu, ja vien spēkā esošajos normatīvajos aktos nav noteikts citādi.

## 11. SĪKDATNES

Sīkdatnes, t.i. datorā/ierīcē izvietotas nelielas teksta datnes, tiek izmantotas Sabiedrības mājas lapā, lai padarītu tās lietošanu ērtāku, glabātu informāciju par Klienta preferencēm, sniegtu Sabiedrības statistikas informāciju utt. Sīkdatnes netiek izmantotas, lai identificētu Klientus personīgi. Sīkākai informācijai par to, kāda veida sīkdatnes tiek izmantotas un kādiem nolūkiem, lūdzam iepazīties ar Sabiedrības Sīkdatņu politiku.

## 12. KONTAKTINFORMĀCIJA

Jautājumu vai neskaidrību gadījumā attiecībā uz Politiku, Klienti var sazināties ar Sabiedrības 24/7 klientu atbalsta dienestu pa tālr.: +371 67 399 000, +371 67 399 039 vai pa e-pastu: [support@dukascopy.eu](mailto:support@dukascopy.eu), vai rakstot DAS uz e-pastu: [dpo@dukascopy.eu](mailto:dpo@dukascopy.eu) vai sūtot vēstuli uz adresi: Dukascopy Europe IBS AS Datu aizsardzības speciālistam, Lāčplēša ielā 20A-1, Rīgā, LV-1011, Latvijā.

## 13. NOSLĒGUMA NOTEIKUMI

Sabiedrība patur tiesības jebkurā laikā vienpusēji grozīt Politiku, par to iepriekš nebrīdinot Klientu. Sabiedrība izmanto savu mājas lapu, lai informētu Klientu par jebkuriem Politikas grozījumiem, attiecīgi publicējot tajā Politikas tekstu. Klients, savukārt, aņņemas regulāri pārbaudīt Sabiedrības mājas lapu, lai sekotu līdzi Politikas atjauninājumiem.